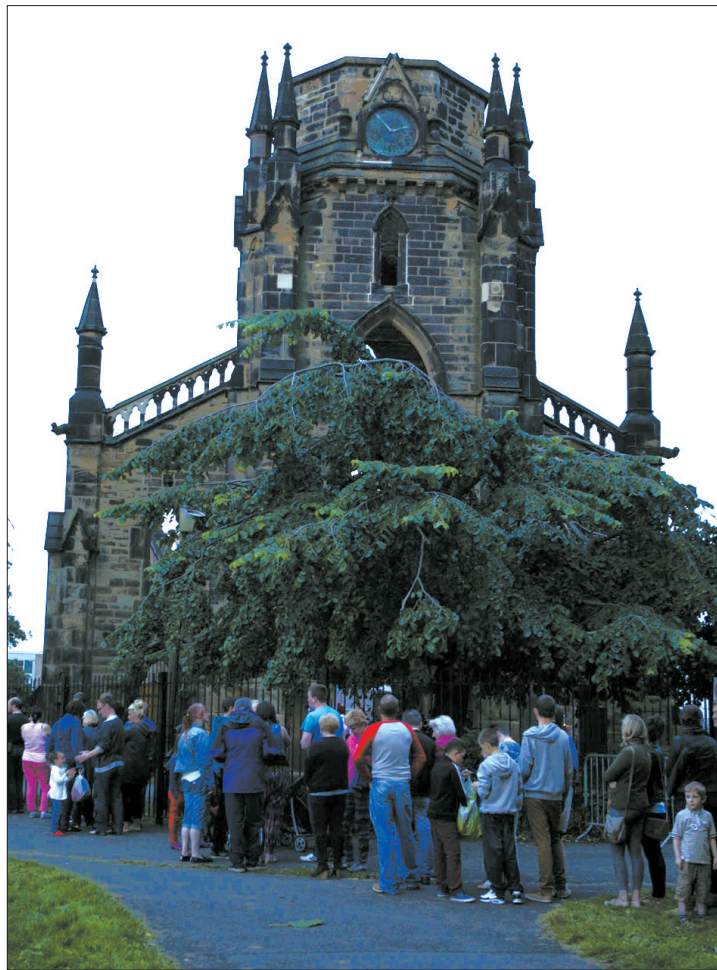


在英国伦敦奥运会期间,来自中国的文化元素不断带给人们惊喜,而这种文化的交流并非只在伦敦才能感受到——由北京市朝阳区文化馆创意制作的“漂亮的兵马俑灯笼”景观装置展,于8月1日至5日在第25届“英国斯托克顿国际河畔艺术节”上成功展出,得到了当地政府官员、民众及各国游客的热烈反响。



“兵马俑”和古老的教堂相映成趣。



来参观的民众排成了长龙。

北京朝阳区文化馆新创意走出国门

张馨元 李乐乐/文 边 群/图

4年前的约定

“漂亮的兵马俑灯笼”是北京市朝阳区文化馆在对非物质文化遗产——传统宫廷灯彩扎制技术的研究基础上,融合现代元素创意而成的景观装置艺术,是对代表中国悠久文化历史底蕴的“兵马俑”进行的一次重新包装:一是揭去了“兵马俑”附着的战争标签,取而代之的是符合时代特征且能体现生命和光明的人文讯息;二是用五彩斑斓的灯笼替代了陶土泥塑工艺,让这些人们印象中晦暗沉寂的兵马俑首次以流光溢彩的新面貌展示于节日盛典上,烘托了喜庆祥和的氛围;三是在提取传统兵马俑形态元素的基础上,又创意加入了儿童俑、妇女俑、孕妇俑等新角色,为其赋予了与公众贴近的家庭化、社会化的新形象。

在2008年北京奥运会期间,“漂亮的兵马俑灯笼”景观装置展曾在朝阳区世贸天阶奥运文化广场展出,伦敦奥组委代表团到此参观时,深深地被展览独特的创意、强烈的视觉冲击力和精湛的传统手工技艺所感染,并表示到伦敦奥运会举办之时一定要邀请“兵马俑”到英国展出。

今年,伦敦迎来了第30届奥运会,英国规模最大、历史

最长的街头戏剧表演艺术节——“斯托克顿国际河畔艺术节”也迎来了25周年纪念,艺术节主办方盛情邀请“漂亮的兵马俑灯笼”到英国展出,并在其官方网站上推荐说这一展览是“2012年英国斯托克顿国际河畔艺术节最精彩的部分之一”。

“漂亮的兵马俑”别有味道

艺术节举办期间,约有十几万名当地民众及各国游客汇集于蒂斯河畔的斯托克顿。据主办方介绍,今年艺术节邀请了10余个国家的200组艺术表演项目在市区及周边展示表演,其中在市区内表演的有40余组,主要形式包括:街头演出、装置展览、音乐节、小剧场演出、开幕和闭幕演出等板块。装置展览类共有4组,兵马俑灯展就是其中之一。

斯托克顿位于英国东北部,面积110平方公里,人口约17万人。艺术节期间,主办方将兵马俑灯展安排在位于斯托克顿市区中央主干道南端的“圣三一教堂”遗址举行,该教堂始建于1835年,直至1991年毁于火灾,现只残留了部分建筑外墙。朝阳区文化馆的布展人员于7月28日进驻

展区,用了4天时间完成全部布展和环境装置工作。8月1日晚试灯时,现场效果令人惊艳,100余盏五彩斑斓的兵马俑灯与英国古典教堂建筑的断壁残垣相互映衬,视觉感受极为震撼。

当地时间8月2日晚8时许,主办方在市文化中心举行了小型的艺术节开幕酒会,朝阳区文化交流中心主任金日顺代表中方在会上致辞,并向主办方赠送“海内存知己,天涯若比邻”的书法作品。晚10时,市政厅楼前的广场上举行了盛大的艺术节开幕表演。与此同时,“漂亮的兵马俑灯笼”展也在“圣三一教堂”遗址正式向游客开放,展览时间定在每晚9时至11时。在接下来的3天展期内,兵马俑灯展人气直线飙升,至8月5日闭幕时已接待了1万余名观众,其受欢迎程度远远超出了主办方预料,更超过了同期的其他展览。

一位约50岁的当地女士参观展览后十分激动,她说:“当我还是个小姑娘的时候,这个教堂还是相当完好的,但后来我目睹了教堂被毁之一炬,心里十分难过。这次的展览为这座古老的教堂赋予了新的生命,我真的非常感动。”她的情绪感染了现场很多观众,他们纷纷向朝阳区文化馆的工作人员竖起大拇指,由衷地说:“感谢中国!我爱你们!”

将创意品牌“进行到底”

此次展览是朝阳区创建国家公共文化服务体系示范区,推进“文化朝阳”十大行动计划,加大国际文化交流,展示朝阳文化品牌迈出的重要一步。活动得到了朝阳区委宣传部、区文化委领导的重视和支持,提出了要精心筹备、积极交流、做好保障、展示风貌的要求和期待。展览果然不负众望,不仅增进了两国民众的友谊和文化艺术的交流,也展示了朝阳区文化馆对中国传统文化的挖掘、发扬和富有活力的创意,让中国的传统手工艺焕发出了新的生命,更让海外的民众深刻感受到了中华悠久历史文化的独特魅力。

8月5日晚,斯托克顿市长参观了“漂亮的兵马俑灯笼”景观展示,她感叹地说:兵马俑灯展在晚间观赏别有味道,融合了中国传统文化的创意装置艺术的确独具魅力。陪同前来的市文体局局长鲁本先生已是第二次参观展览,他认为,展览的现场效果和受欢迎程度都超出了想象,非常成功。

斯托克顿国际河畔艺术节总监弗兰克先生也由衷地称赞了展览的美妙,同时称赞朝阳区文化馆的工作团队非常敬业,工作表现高效出色。他坦言,最初由于高额的运输费用,艺术节的组办成员还曾对这个展览有过一些争议,在他和鲁本先生的坚持下才最终达成。如今,展览取得了如此好的效果,让他非常欣慰,这也将为双方在未来的进一步合作奠定良好的基础,他将继续与朝阳区文化馆合作,运作该展览项目到更多的国际大城市巡展。



夜幕下的“兵马俑”灯笼绚丽多姿。

金世元

传承中药炮制技术是我的责任

本报实习记者 徐梦菲

2006年,中药炮制技术被列入首批国家级非物质文化遗产名录,金世元作为该项目的代表性传承人,被许多人尊称为“国药泰斗”。

中药炮制是指在中医理论的指导下,按中医用药要求将中药材加工成中药饮片的传统方法和技术。古时又称“炮炙”“修事”“修治”。中药炮制起源很早,在我国第一部药书《神农本草经》序例中就有过详细的描述。它对临床中药的消药毒、增药效、调味、调纯等环节都起到了重要作用,可以说,中医能有今天的发展,中药炮制技术功不可没。

从14岁当学徒学习炮制中药饮片起,金世元从事中药事业已经有72个年头了,可以说,他把一生都献给了中药炮制这门博大精深的技术。伴随着我国传统医药技术的发展,金世元见证了传统医药行业的起伏伏,却从来没有放弃过对中医、中药领域钻研的热情。时至今日,他仍然在不懈地探索将中华传统医学的宝贵遗产发扬光大的道路。

金世元认为,当前中药炮制的质量有下降的趋势,中药市场的整

体情况也良莠不齐。为了让传统不失传,让药品有标准,让制作有依据,金世元从中华老字号——北京同仁堂开始,对传统中药配方与炮制工艺进行系统化的整理,写出方法并做出实物标本。他感慨地说:“不这样做,技术就要走形,优秀的东西就要丢失呀!”

在金世元看来,中药不仅能治病,制药的过程同时也可以教人、育人。金世元在北京卫生学校任教期间总结出的一套中药专业的教学规律,他注重理论与实践的结合,亲自带领学生上山采药、识别药材,收到了良好的教学效果。30多年来,他先后培养了1200余名中药学专业人才,为中药事业培养了众多的专业骨干。在办学的过程中,他还对中青年教师的培养注入了大量的心血,亲自指导青年教师备课,培养了一批又一批业务素质较高的中青年教师。

谈起这次获得的“薪传奖”,不难听出金世元语气中的激动之情:“这是对我的一种鼓励,也是对中医药发展的鼓励,把中药炮制这块中华传统医学的瑰宝完整地继承、留给后人,是我的责任!”

尼玛

藏医药界的“阿克尼玛”

本报实习生 牛雨荷

尼玛,在藏语里是太阳的意思,象征着光芒与希望。现年79岁的老藏医尼玛,作为藏药七十味珍珠丸赛太炮制技艺的国家级代表性传承人,为藏医药文化的传承发展贡献了毕生力量。

1933年,尼玛出生在青海湖畔的一个普通牧民家庭。自15岁拜师学医起,至今投身藏医学事业已六十余载。在青海省藏医院里,尼玛德高望重,大家都亲切地称呼他为“阿克尼玛”,意为长者、尊者。从1958年起,尼玛开始在家乡为牧民看病,行医过程中他一直秉承着“医以德为本,以救死扶伤为己任”的信念,不贪钱财,对待病人如亲友,受到当地农牧民的赞扬。同时他凭借自己高超的医术,逐渐在全国藏医界建立了威信,从四面八方慕名找他看病的人也逐渐增多。以前,藏医学没有得到系统的研究和开发,随着科技的发展,尼玛清楚地认识到,作为一名老藏医,要认清清时代前进的主流,用科学的方法、严谨的态度分析研究藏医药,更好地传承这门古老的传统医学。

七十味珍珠丸赛太炮制技艺一直被视为是藏医药领域技术水平最

高、工艺最复杂、周期最长、难度最大的一项炮制工艺,其炮制流程十分讲究,具有很强的实践性和经验性,目前能够掌握七十味珍珠丸赛太炮制技艺的人屈指可数。2008年,该项技艺入选国家级非物质文化遗产名录。“近几年来国家对藏医药的保护,体现了国家对民族医药的高度重视。”在谈到获得“薪传奖”时尼玛说,“作为藏医药界唯一获此殊荣的人,我感到非常光荣,我将一如既往地做好本职工作,将藏医药文化发扬光大。”

近期,尼玛将在医院里举办藏医经典著作《四部医典》的传承讲座,同时利用夏季植物生长的好时机带领学生上山采集和识别药材,培养他们的药材辨认水平。对于传统藏医药学行业的发展,尼玛提出,要加强藏医药古籍文献的整理和出版工作,推进藏医药标准化建设,并且建议国家尽快开展民族医药执业药师资格认证工作。对于自己的传承人,尼玛也提出了期望:“希望他们刻苦学习藏医药经典著作,加强实践操作能力,在传承的基础上进行创新,不断提高藏药的炮制水平。”



张伯礼

培养出超过我的学生是我的心愿

本报实习生 牛雨荷

“我毕生的追求就是将中医同现代生命科学结合起来,实现中医药的现代化,让患者花很少的钱,就可以治好自已的病。”这是中华非物质文化遗产“薪传奖”获得者、国家级非遗项目中医传统制剂方法的代表性传承人张伯礼一直坚持的信念。30多年来,他致力于用现代科学技术继承和发展中医,他兢兢业业地工作,现今虽已年届花甲,却依然努力着。

中医传统制剂是在中医药理论指导下,以中药为原料加工制成的可直接用于防病、治病的药品。最具代表性的传统剂型有丸、散、膏、丹。千百年来,历代医家在医疗实践中积累了丰富的经验,形成了独特的制剂技术,是祖国传统医学的重要组成部分。

夏禹时代,古人就从酿酒过程中发现了曲剂;至商代,汤剂已广泛应用。后来张仲景在汤、丸、散、膏、酒的基础上,又创制了坐剂、洗剂、糖浆剂等10余种剂型。但是随着现代

科学技术的进步,一些传统的制剂技术受到了前所未有的挑战和冲击,有些传统技术已经失传或正在被淘汰。2006年,中医传统制剂方法入选首批国家级非物质文化遗产名录。

在中医药的传承和人才的培养上,张伯礼很慎重。他针对中医临床思维和临床实践能力的教学改革,并建立了实训基地,向学生传授中医传统制剂的技术与方法。在他的理念中,一流的医生应该坐下来会看病,站起来能演讲,闭上眼会思考,进了实验室能科研。所以他一直坚持在教学一线指导并亲自给学生授课。如今,他的学生已遍布世界各地,很多成为学术骨干和学科带头人。“培养出一批超过我的学生,就是我最大的心愿。”张伯礼说。他还发起设立了“勇搏”基金,以激励、资助家庭困难和立志于中医药发展事业的优秀学生,激发和培养他们“勇于拼搏,敢于奉献”的胸怀与抱负。

现在的张伯礼依旧工作繁忙,但仍旧坚持每周出门诊。他处处为病人着想,不做不必要的检查,不开不必要的大处方,不收病人任何礼物,为病人精心诊治。对于传统中医药学今后的发展,张伯礼表示,中医药学虽然古老,但它的理念、方法并不落后,现代生命科学所遇到的很多困难和挑战,都可以从中医药学中得到启发。



中华非物质文化遗产传承人薪传奖

●中国艺术研究院·中国非物质文化遗产保护中心 主办
●中国泛海控股集团有限公司 协办

